



International Federation of
Library Associations and Institutions

Las bibliotecas y la implementación de la Agenda 2030 de la ONU

Programa de Acción para el Desarrollo a través de las Bibliotecas (IFLA/ALP)
Octubre 2015: Primera versión

Introducción: Cómo utilizarse

Las bibliotecas contribuyen notablemente al desarrollo. El propósito de esta carpeta de herramientas es apoyar las actividades que propugnen la inclusión de las bibliotecas y del acceso a la información como parte de los planes nacionales y regionales de desarrollo los cuales ayudarán a cumplir la Agenda 2030 de la ONU (*Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development*).

Las bibliotecas tienen que demostrar ahora que pueden impulsar el progreso en toda la Agenda. Cada país será responsable de diseñar e implementar sus estrategias nacionales para lograrlos y se esperará dar seguimiento y reportar el progreso de cada meta, a pesar de que los objetivos del desarrollo sostenible (en lo consecutivo, ODS) sean universales. En virtud de que los planes están desarrollándose, la comunidad bibliotecaria de todos los países tendrán una clara oportunidad para informar a sus líderes gubernamentales acerca de la manera en que las bibliotecas funcionan como socios rentables para la consecución de las prioridades del desarrollo. Las actividades de defensa y promoción son esenciales en este momento para garantizar pleno el reconocimiento al papel de las bibliotecas como motores del desarrollo local, así como asegurar que reciban los recursos necesarios para continuar con esta labor.

Emprendamos acciones desde ahora y hasta diciembre de 2015 en nuestros respectivos países, con el fin de cerciorarnos que las bibliotecas expresen su opinión cuando los gobiernos decidan implementar los ODS.

Participemos en las consultas nacionales sobre los planes de desarrollo.

Organicemos reuniones con los formuladores de políticas para propugnar la causa en favor de las bibliotecas.

Propósito de esta carpeta de herramientas

Fundamentalmente, esta carpeta de herramienta está dirigida a bibliotecólogos involucrados en actividades nacionales de defensa y promoción. También será de

interés a los profesionales que emprendan acciones a nivel local y organicen actividades para suscitar consciencia sobre la Agenda 2030 en sus propias instituciones.

Esta carpeta de herramientas ayudará a:

1. **Entender** el proceso de la Agenda 2030 y el trabajo de promoción y defensa de la IFLA.
2. **Entender** la forma en la cual se implementará a nivel nacional la Agenda 2030.
3. **Organizar** reuniones con los formuladores de políticas para demostrar las aportaciones que las bibliotecas y del acceso a la información hacen al desarrollo nacional y en cada ODS.
4. **Observar** atentamente la Agenda 2030 y la implementación de los ODS.
5. **Hablar** sobre los ODS con los usuarios de las bibliotecas.

Agradecimiento y siguientes etapas

Como consecuencia de las actividades de la IFLA, nuestros miembros, los signatarios de la Declaración de Lyon y una coalición de aliados entre la sociedad civil y los Estados miembros de la ONU, hemos conseguido que el acceso a la información fuera reconocido en los ODS como una meta dentro del Objetivo 16 “Promover las sociedades pacíficas e incluyentes para el desarrollo sostenible, proporcionar acceso a la justicia para todos y construir instituciones efectivas, responsables e incluyentes en todos los niveles.”

Meta 16.10: “**Asegurar el acceso público a la información** y proteger las libertades fundamentales, de conformidad con las legislaciones nacionales y los acuerdos internacionales”

También se incluyeron a la cultura (meta 11.4) y las TIC (metas 5b, 9c, 17.8) en los ODS. Además, la alfabetización universal está reconocida en la visión de la Agenda 2030.

El reconocimiento por parte de la ONU es un primer paso en la labor que empezará verdaderamente cuando los gobiernos implementen los ODS el próximo 1 de enero. **Son esenciales las actividades nacionales de defensa y promoción** para asegurar que los gobiernos admitan y se comprometan en apoyar el acceso a la información y a las bibliotecas en tanto que efectúan los ODS.

1. Entender la Agenda 2030 de la ONU y las actividades de defensa y promoción de la IFLA

Antecedentes

En septiembre de 2015, después de más de tres años de negociaciones e intensa participación por parte de muchas partes interesadas, incluyendo a la IFLA, los Estados miembros de las Naciones Unidas adoptaron la Agenda de Desarrollo post 2015 que siguió a los Objetivos del Desarrollo del Milenio,¹ *Transforming our world: the 2030 Agenda for Sustainable Development*.

La nueva Agenda 2030 es un marco incluyente e integrado de 17 objetivos del desarrollo sostenible con un total de 169 metas que abarcan aspectos económicos, medioambientales y sociales. Establecen un plan para que todas las naciones se comprometan activamente a mejorar nuestro mundo para todos los pueblos.

La Agenda 2030 de la ONU ayudará a todos los Estados miembros a centrar la atención en la erradicación de la pobreza, el cambio climático y el desarrollo de las personas. Al cumplir esta Agenda, **nadie quedará de lado. Todos los países** tienen que lograr los objetivos. La Agenda 2030 es un compromiso político el cual significa que todos, incluidas a las bibliotecas y la sociedad civil, desempeñarán un papel en cerciorarse que los gobiernos se responsabilicen en implementar los ODS.

Las bibliotecas apoyan varios aspectos de la visión de la Agenda 2030 y de los ODS. Las bibliotecas son importantes instituciones públicas que desempeñan un papel vital en el desarrollo en cada nivel de la sociedad.

La Agenda 2030 de la ONU incluye:²

1. Declaración
 - Visión del mundo en 2030
2. Objetivos del Desarrollo Sostenible (17 objetivos, 169 metas)
 - Lo que el mundo necesita lograr para 2030, desde la erradicación de la pobreza hasta educación de calidad, ciudades sostenibles, paz y justicia.
3. Medios de implementación
 - Quién cubrirá los gastos y cuánto costará
4. Seguimiento y revisión – tomando en consideración indicadores globales (a finalizarse y consensuarse en marzo de 2016)
 - La manera de saber qué países están encaminados a cumplir los Objetivos

¹ <http://www.un.org/millenniumgoals/>

² <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>

Actividades de promoción, defensa e incidencia política que propugna la IFLA

El aumento en el acceso a la información y al conocimiento en toda la sociedad, respaldado por la disponibilidad de las tecnologías de la información y comunicación (TIC) apoya el desarrollo sostenible y el mejoramiento de la vida de las personas. En los últimos años, la IFLA ha pugnado por garantizar que se incluyan el acceso a la información, las TIC y la cultura como parte de la Agenda 2030 de la ONU.³

La IFLA siempre ha propugnado estas temáticas – los ODS son una forma importante de potenciar el acceso a la información y las bibliotecas como ha sido acordado por los gobiernos para cumplir los ODS, también la IFLA continuará promoviendo y desarrollando capacidades mediante diversos foros.

Línea del tiempo hasta 2030

La línea de tiempo (Figura 1) muestra las principales actividades y documentos resultantes que condujeron a la adopción de la Agenda 2030 en septiembre de 2015 (color azul) y la secuencia temporal posterior a la implementación que iniciará el 1 de enero de 2016 (en rojo). Las actividades de la IFLA planificadas para el próximo año están señaladas a continuación:

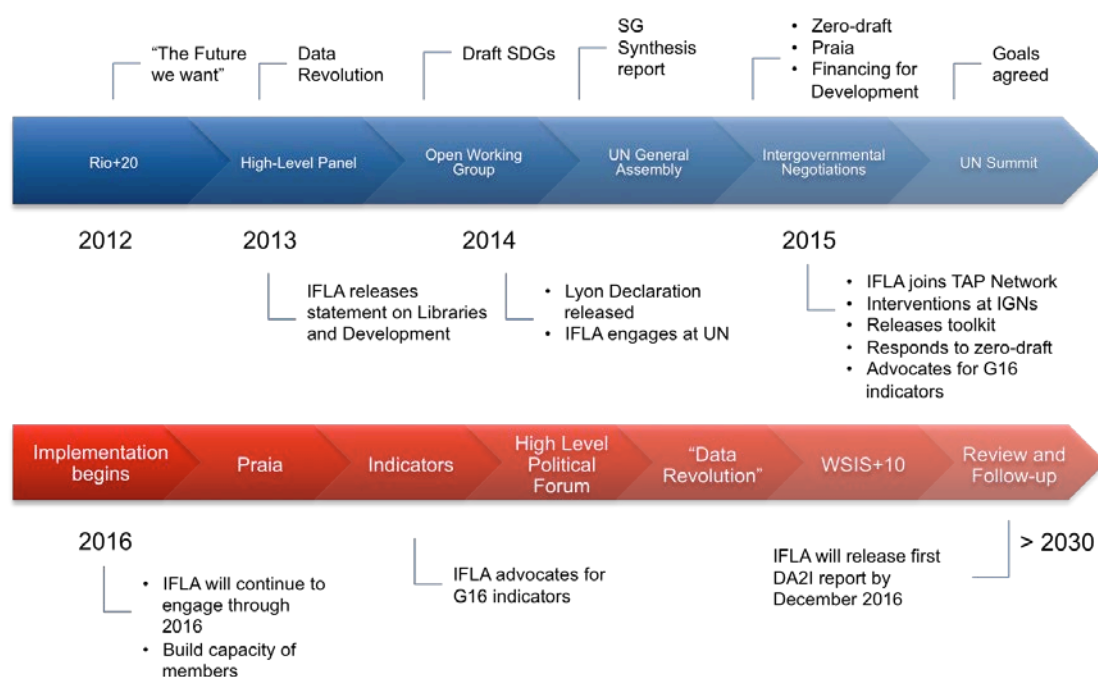


Figura 1. Línea del tiempo sobre la Agenda 2030 de Naciones Unidas

³ Lyon Declaration on Access to Information and Development, <http://www.lyondeclaration.org/>

La línea del tiempo muestra que hay procesos que todavía están por finalizarse y otros que aún no han comenzado, los cuales tendrán repercusiones en la implementación, la vigilancia y la revisión de la Agenda 2030. La IFLA continuará colaborando con el desarrollo de los procesos de seguimiento y revisión, considerando:

Indicadores

Se utilizarán indicadores para medir el avance en el cumplimiento de los ODS. En marzo de 2016 finalizará el marco global de indicadores. Para garantizar que los gobiernos vayan por buen camino en alcanzar la meta 16.10, la IFLA ha contribuido en las consultas sobre los indicadores idóneos para el acceso a la información, las TIC, la cultura o la alfabetización. **Véase Apéndice 4: Propuesta de indicadores.**

Foro Político de Alto Nivel de la ONU sobre Desarrollo Sostenible

El Foro Político de Alto Nivel (HLPF, por su acrónimo en inglés) observará cada cuatro años el avance en la consecución de los ODS, a partir de 2016. La IFLA participará en este proceso y durante las consultas enfocadas a alcanzar las metas sobre acceso a la información, TIC, cultura y alfabetización.

Se medirán las repercusiones del acceso a la información, se rendirán informes sobre los avances conseguidos para los objetivos definidos en el documento DA2I (*Development and Access to Information*) y se preparará el lanzamiento del primer reporte en diciembre de 2016.

2. Entender el modo de implementación a nivel nacional de la Agenda 2030 de la ONU

Planes nacionales de desarrollo

Los planes nacionales de desarrollo dictarán la pauta a las partidas presupuestarias y a las prioridades de los programas de los gobiernos. Dentro de esta categoría puede incluirse planes únicos o focalizados a la banda ancha, la inclusión digital, el desarrollo social y demás. Mediante la comprobación de los aportes que hacen las bibliotecas a cada uno de los Objetivos, nuestras instituciones ocuparán una mejor posición para aliarse con el gobierno y otros actores e implementar estrategias y programas a nivel nacional que beneficien a sus usuarios. El acceso a la información y las bibliotecas apoyan a objetivos como la erradicación de la pobreza, la agricultura, la educación de calidad, la prestación universal y acceso público a las TIC, la cultura y el crecimiento económico, entre otros.

El acceso a la información es un tópico transversal que apoya a todas las áreas del desarrollo.

En caso de no incluirse el acceso a la información y las bibliotecas dentro del Plan Nacional de Desarrollo, será peor que una oportunidad desperdiciada. Las autoridades gubernamentales podrían pasar por alto a las bibliotecas y destinar financiamiento a otras instituciones que proporcionen acceso público a todos. A través de esta carpeta de herramientas, se estará preparado para demostrar el valor de las bibliotecas en el cumplimiento de los objetivos en materia de salud, educación, economía y cultura; así como propugnar ante las autoridades la necesidad de contar con recursos adecuados para la prestación de servicios y programas de alta calidad en las bibliotecas.

En la próxima publicación *Las bibliotecas y los ODS* estarán disponibles ejemplos y puntos de discusión para cada Objetivo. Se proporciona un bosquejo en el Apéndice 3.

Proceso de implementación y prioridades de los gobiernos

Cada país adoptará un enfoque diferente para implementar los ODS.⁴ También se **adaptarán** y **contextualizarán** los ODS, según la realidad local. Los gobiernos nacionales enfatizarán o desestimarán diversos objetivos, en función de la situación local y desarrollarán un conjunto de metas locales. Además, diseñarán indicadores nacionales contextualizados para medir el progreso de las prioridades nacionales. Resulta importante investigar las etapas a seguir, los responsables y las prioridades gubernamentales del propio país.

⁴ <https://sustainabledevelopment.un.org/post2015/transformingourworld>

El Grupo de Desarrollo de las Naciones Unidas (UNDG, por su acrónimo en inglés), el Programa de Desarrollo de la ONU (UNDP) y otras entidades brindarán su ayuda a los países para ejecutar la Agenda 2030 a nivel local y dirigirse hacia áreas de prioridad de la Agenda.

En lo general, pueden resumirse estos enfoques como:⁵

Resumen de los enfoques de implementación para los ODS			
Proceso	Estrategia sugerida	Ejemplo de los países	Responsable político idóneo a convocar
1. Nuevo Plan Nacional de Desarrollo	Los países formularán un nuevo plan de desarrollo sobre la base de utilizar los ODS y los planes regionales. Participar en el proceso de consultas; Hacer hincapié en los aportes que el acceso a la información hace a cada ODS; Emplear otras declaraciones para respaldar las actividades propias de promoción y defensa, considerando la Declaración de Ciudad del Cabo y la Declaración de Lyon sobre el Acceso a la Información y el Desarrollo.	Tanzania ⁶ Uganda ⁷	Ministros o altos funcionarios que sean responsables de los ODS. Pueden localizarse adscritos a los Ministerios de Asuntos y Relaciones Exteriores, Desarrollo Social u otras dependencias.
2. Proceso existente de desarrollo nacional	Se incorporarán los ODS al proceso actual del desarrollo nacional.	Zimbabue Colombia Gabón Indonesia	Titulares o altos funcionarios que estén adscritos a los Ministerios de Desarrollo Social.
3. Diversidad de planes y procesos	Se incorporarán los ODS en diferentes carteras políticas en tanto que los países no tengan un plan integrado de desarrollo nacional. Por lo anterior, la formulación de políticas puede o no actualizarse sin tener en cuenta los ODS.	Estados Unidos Reino Unido Australia Alemania ⁸	Titulares o altos funcionarios en Ministerios específicos como Salud, Educación, Cultura, Desarrollo e Inclusión Social.

⁵ La IFLA ha creado un documento con la plataforma de Google donde hay actualizaciones de los procesos nacionales tan pronto sean dados a conocer. Añada detalles referentes a su país: https://docs.google.com/spreadsheets/d/1-A6iWAS5V6jLm8UsReNLeMPp_wxjqt_aNRva8YEE-3M/edit#gid=0

⁶ Se incluirán los ODS en el plan quinquenal de desarrollo: <http://tz.one.un.org/media-centre/press-releases/157-joint-press-release-seventeen-sustainable-development-goals-launched-in-tanzania-a-peoples-agenda-for-development>

⁷ Se integrarán plenamente los ODS en el segundo plan nacional de desarrollo: <http://www.silofighters.org/hitting-the-ground-running-the-sdgs-in-uganda/>

⁸ Se ha completado una exhaustiva correlación entre las metas del ODS y las prioridades nacionales

<p>4. Desconocido</p>	<p>Aún no se sabe cuál será el proceso.</p>		<p>Debe consultarse el sitio web de la Misión Permanente del país en cuestión ante la ONU, a través de la cual se puedan publicar anuncios.</p> <p>Mantener contacto con el Equipo Nacional del respectivo país ante la ONU.⁹</p>
------------------------------	---	--	--

Procesos afines

Existen otros procesos regionales y de desarrollo que están asociados a los ODS o que ayudarán a alcanzarlos. **Los ODS no son objetivos inconexos**, estarán integrados con otras prioridades del desarrollo en muchos países. Para los Estados miembros durante estos procesos, pueden haber enfoques o temáticas regionales que repercutirán la manera en la cual se implementan los ODS. Esto incluye, pero no se limita a:

Declaración de Ciudad del Cabo

Los ministros y representantes nacionales de Angola, Burkina Faso, Cabo Verde, Costa de Marfil, Lesoto, Guinea, Madagascar, Malawi, Mozambique, Nigeria, Suazilandia, Sudáfrica y Sudán del Sur firmaron una declaración en apoyo de las bibliotecas como parte de los ODS, durante el Congreso de la IFLA en agosto de 2015.¹⁰

Agenda 2063 de la Unión Africana: África que queremos

La Unión Africana¹¹ ha identificado una serie de áreas de convergencia entre los ODS y la Agenda: *The Africa We Want*¹², gracias a la labor conjunta para lanzar el documento *Common Africa Position on the post-2015 development agenda*.¹³

Alianza para el Gobierno Abierto

La Alianza para el Gobierno Abierto (OGP, por su acrónimo en inglés)¹⁴ es un organismo internacional que trabaja con los representantes gubernamentales de los países miembros para asumir compromisos sólidos en materia de transparencia, participación ciudadana, combate contra la corrupción, gobierno abierto y rendición de cuentas. La Alianza ha presentado una declaración que exhorta a los países miembros a emplear planes nacionales de desarrollo para contraer compromisos que funcionen como herramientas efectivas en la implementación de los Objetivos del Desarrollo Sostenible (ODS). La Alianza se ha comprometido a incorporar el Objetivo 16 en los planes nacionales de desarrollo. Países como Moldavia, Georgia y

⁹ Los grupos nacionales de la ONU, especialmente el UNDP, tendrán como principal cometido apoyar a los gobiernos a implementar los ODS. En este enlace puede identificarse a los grupos nacionales para reunirse con ellos: <https://undg.org/home/country-teams/unct-home/>

¹⁰ <http://www.ifla.org/files/assets/wlic/2015/documents/cape-town-declaration-of-ministers.pdf>

¹¹ <http://agenda2063.au.int/>

¹² http://agenda2063.au.int/en/sites/default/files/03_Agenda2063_popular_version_ENG%2021SEP15-3.pdf

¹³ http://www.uneca.org/sites/default/files/uploaded-documents/Macroeconomy/post2015/cap-post2015_en.pdf

¹⁴ <http://www.opengovpartnership.org/>

Ucrania ya acordaron considerar el acceso a la información y las bibliotecas como parte de sus planes de acción de OGP.

La Organización para la Cooperación y el Desarrollo

La OCDE¹⁵ ayudará a sus 34 países miembros, por medio del mejoramiento de la coherencia normativa, el apoyo a la formación de alianzas, el fortalecimiento de la disponibilidad de datos y la adaptación de las actuales herramientas de evaluación como el informe PISA (*Programme for International Student Assessment*), todo lo anterior encaminado a los ODS.¹⁶

Comisiones regionales de las Naciones Unidas

Las comisiones regionales de la ONU, incluyendo a la Comisión Económica para América Latina y el Caribe (CEPAL)¹⁷ serán un puente importante entre los niveles nacionales y regionales para la implementación, el seguimiento y la revisión de los ODS.¹⁸ Sus prioridades tendrán repercusiones en la elección de los ODS para cada región.

Procesos sobre cambio climático y financiamiento, relacionados al desarrollo

La tercera Conferencia Mundial de la ONU sobre Reducción de Riesgos de Desastres que se organizó en marzo de 2015 en Sendai, Japón, ha desarrollado una agenda global para tal propósito.¹⁹ Lo anterior es importante para el desarrollo y la salvaguarda del patrimonio cultural.

En julio de 2015, se acordó en Etiopía el marco de trabajo de la Agenda de Acción de Addis Abeba²⁰ para financiar el desarrollo. Este marco de trabajo pide la creación de una plataforma de acceso abierto e intercambio de conocimientos, la cual es respaldada por la IFLA.²¹

Se espera alcanzar un acuerdo global en el marco de la conferencia COP21²² sobre cambio climático, a celebrarse en París, en diciembre de 2015.

3. Organizar reuniones con responsables políticos

Demostrar las aportaciones que hacen las bibliotecas y el acceso a la información al desarrollo nacional y en cada uno de los ODS.

Emprendamos acciones inmediatamente para organizar reuniones con los formuladores de políticas, considerando los siguientes pasos:

¹⁵ <http://www.oecd.org/>

¹⁶ <http://www.oecd.org/dac/sustainable-development-goals.htm>

¹⁷ <http://www.cepal.org/>

¹⁸ <http://www.cepal.org/en/pressreleases/eclac-will-support-regions-countries-foster-alliances-and-ensure-success-2030-agenda>

¹⁹ <http://www.unisdr.org/we/coordinate/hfa>

²⁰ http://www.un.org/esa/ffd/wp-content/uploads/2015/08/AAAA_Outcome.pdf

²¹ <http://www.ifla.org/node/9702>

²² <http://www.cop21paris.org>

1. **Identificar** representantes del sector bibliotecario.
2. **Identificar** el proceso de implementación y las prioridades de los gobiernos.
3. **Diseñar** la estrategia bibliotecaria y preparar mensajes clave.
4. **Organizar** reuniones con los formuladores de políticas y participar en las consultas ciudadanas.
5. **Aprovechar** los medios masivos, las alianzas y la experiencia de líderes.
6. **Observar** con atención el desarrollo del proceso.

3.1. Identificar a representantes del sector bibliotecario

Es importante que se coordine la opinión de los bibliotecólogos sobre la Agenda 2030 de la ONU y cuente con amplio respaldo a nivel nacional, armonizada con la posición de la IFLA. Designe a dos o tres altos representantes de la comunidad bibliotecaria para ir al frente y organizar reuniones. Por ejemplo, las autoridades de la asociación nacional, la biblioteca nacional o de las bibliotecas públicas y de investigación más importantes.

3.2. Identificar el proceso de implementación y las prioridades de los gobiernos

Véase la sección 2 **Entender cómo se implementará la Agenda 2030 a nivel nacional** para orientarse más adelante durante el proceso de planificación nacional e identificar a los responsables políticos, prioridades y actividades diseñadas para la implementación de los ODS.

3.3. Diseño de la estrategia bibliotecaria y desarrollo de mensajes clave

*En el próximo documento **Las bibliotecas y los ODS** habrá más información disponible*

Para garantizar que se fortalezca el mensaje en favor del acceso a la información alrededor del mundo, es importante prestar atención a las prioridades nacionales e incluir en sus reuniones los puntos que la IFLA ha establecido. Si desea más información, véase el **Apéndice 2 Folleto informativo: Las bibliotecas y el acceso a la información contribuyen notablemente al desarrollo.**

Puede ser necesario hacer algunos ajustes de acuerdo con las diferencias de los países o los contextos culturales, y por ello es importante compartir recomendaciones con la IFLA

Planifiquemos reuniones e investiguemos:

- ¿Qué sabe acerca de la persona con quien se reunirá, de las prioridades de las dependencias gubernamentales o de los intereses nacionales de los Estados?

- ¿Qué sabe acerca de las inversiones y políticas que existen en favor del acceso a la información y de las bibliotecas en su país?
- ¿Qué puntos de discusión serán más relevantes?
- ¿Qué conseguirían los responsables políticos o los gobiernos para que respalden el acceso a la información? ¿Cómo beneficiaría el acceso a la información a su país?
- ¿Quién expondrá los puntos de discusión en la reunión?

3.4. Organizar reuniones con los responsables políticos y participar en las consultas

Al demostrar las aportaciones que hacen las bibliotecas a cada uno de los ODS por medio de campañas y reuniones, se podrá encumbrar a las bibliotecas asociándose con las autoridades gubernamentales para implementar estrategias y programas a nivel nacional que beneficien a los usuarios. Los planes nacionales de desarrollo marcan la pauta para el gasto público y las prioridades de los programas. Identifique áreas de oportunidad para las bibliotecas a incluirse.

El objetivo de organizar reuniones o participar en consultas es informar a los representantes sobre el modo en el que las bibliotecas contribuyen a la consecución de los ODS, así como la importancia del acceso a la información.

Identificar a los formuladores de políticas en sus respectivos países:

- En caso de que se hayan designado a ministros u otros altos funcionarios para implementar los ODS, pida una reunión con ellos.
- Adicionalmente, se puede solicitar reuniones en otros importantes ministerios de Estado para conseguir apoyo a su posición. Las bibliotecas trabajan en la mayoría de los países con los Ministerios de Educación, Cultura, Inclusión Social, Comunicaciones y TIC.
- Los grupos nacionales de la ONU, especialmente el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP) desempeñarán un importante papel en apoyar a los gobiernos a implementar los ODS. Identifique y reúname con los grupos nacionales de la ONU en su país.²³

Participación en las consultas

Muchos países organizarán foros y consultas para discutir la implementación de los ODS. Aproveche cualquier oportunidad pública. Para buscar las reuniones que estén planificándose en sus respectivos países, sigan los medios masivos y los sitios web de sus ministerios de desarrollo nacional o del Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo (UNDP).

²³ <https://undg.org/home/country-teams/unct-home/>

3.5. Aprovechar los medios masivos, las alianzas y la experiencia de los líderes

Las actividades de promoción, defensa o incidencia política pueden ser más efectivas si las bibliotecas colaboran con los medios masivos, los socios y los líderes, así se da a conocer su posición y consigue reforzarse por parte de agentes externos del sector bibliotecario.

Los **medios masivos** pueden ayudar a obtener apoyo a su posición. Si una problemática tiene un alto perfil en los medios, a menudo puede atraer la atención de los formuladores de políticas.

Las alianzas y las coaliciones de organismos pueden también fortalecer su opinión. No es esencial conformar una coalición, pero ayudaría a demostrar el apoyo conseguido en favor su causa. Una coalición de organizaciones bibliotecarias (a través de la mediación de la asociación nacional) y de otros sectores significa que han alcanzado acuerdos de colaboración para lograr un objetivo en común. No se necesita un acuerdo formal, sólo debe ser mutuamente benéfico. Por ejemplo, la IFLA participa en coalición con organismos externos para impulsar el acceso a la información en la Red TAP para la transparencia, la rendición de cuentas y la participación.

Los **líderes** pueden ser tomadores de decisiones, quienes puedan impulsar su posición al interior de los ministerios o tratarse de una persona prominente que pueda hacer más visible su posición. Tome en consideración si cuenta con líderes que estuvieran dispuestos a colaborar con ustedes.

3.6. Observar con atención el proceso

Cada país abordará la implementación a su manera y en diferentes fechas. Es importante observar con atención el progreso vigente en sus respectivos países para tomar ventaja de las oportunidades que surjan.

Las bibliotecas junto a otros organismos y la sociedad civil tienen un papel importante en monitorear el proceso y cerciorarse de que los gobiernos estén completamente a la altura de los ODS.

4. Control de la Agenda 2030 de la ONU y la implementación de los ODS

Los ODS se implementarán dentro de los próximos 15 años. Con el tiempo cambiarán las prioridades y los recursos, conforme a los avances del progreso en el cumplimiento de los ODS.

Comunicación con la IFLA

La comunicación con la sede central de la IFLA permitirá brindarle asistencia en cuanto a planificar las reuniones, clarificar mensajes y proporcionar evidencia local y estudios de casos. Por favor comuníquese en inglés con [Fiona Bradley](#) y [Stuart Hamilton](#), en los siguientes casos:

- Durante la planificación y la organización de reuniones con responsables políticos.
- Cuando se necesiten antecedentes adicionales sobre la Agenda 2030 de la ONU, o ejemplos a presentar en la reunión.
- Cuando sean necesarios contactos o asesoramiento sobre la formación de coaliciones en su país.

5. Informar a los usuarios de la biblioteca sobre los ODS

“La participación auténtica y el acceso a la información son los pilares para el empoderamiento” Grupo de las Naciones Unidas para el Desarrollo²⁴

Se ha pedido a cada país asegurarse de que todas las personas conozcan los ODS y cómo estos se aplican a nivel nacional y local. Los bibliotecólogos pueden apoyar en esta tarea. Cada bibliotecario tiene un papel en la Agenda 2030 de la ONU en el cual se cerciore que toda persona que visite las bibliotecas conozca las metas

- Popularizar los objetivos: Compartir información acerca de los ODS en las bibliotecas. Está disponible en línea más información sobre los objetivos.²⁵
- Obtener más información sobre los requerimientos de los objetivos por la población en su país que se mencione en “El mundo que queremos”²⁶ y datos adicionales en el sitio *MyWorld*.²⁷
- Las bibliotecas depositarias de la ONU juegan un papel esencial al comunicar información y realizar investigaciones para ayudar a los tomadores de decisiones a alcanzar los objetivos.²⁸

²⁴ <https://undg.org/wp-content/uploads/2015/10/Mainstreaming-the-2030-Agenda-UNDG-Interim-Reference-Guide-to-UNCTs-7-October-2015.pdf>

²⁵ <https://sustainabledevelopment.un.org/topics>

²⁶ <https://www.worldwewant2015.org>

²⁷ <http://data.myworld2015.org>

Anexo 1: Carta modelo: Las asociaciones de bibliotecarios en contacto con los responsables de la formulación de políticas

MEMBRETE/LOGO DE SU ORGANIZACIÓN

Nombre del ministro
Dirección

Fecha

Estimado (nombre del Ministro o su asesor),

En el mundo, el acceso público a la información permite a las personas tomar decisiones informadas que pueden mejorar sus vidas. Las comunidades que tienen acceso a información oportuna y relevante para todos se encuentran en mejor posición para erradicar la pobreza y la desigualdad, mejorar la agricultura, proporcionar educación de calidad, y apoyar a la salud, la cultura, la investigación y la innovación.

Las bibliotecas garantizan el acceso a la información, una meta transversal que sostiene los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS).

La sociedad del conocimiento va más allá de las conexiones a Internet. En todo el mundo, 320,000 bibliotecas públicas y más de un millón de bibliotecas gubernamentales, nacionales, universitarias, científicas y de investigación, escolares y especiales garantizan que la información y las habilidades necesarias para usarla estén al alcance de todos. Esto las convierte en instituciones fundamentales para todos en la era digital.

En nuestro país, [Escriba un ejemplo de cómo la Asociación de Bibliotecarios en su país apoya a uno de los objetivos/metast de ODS] las bibliotecas están preparadas para apoyar la implementación de la Agenda 2030.

Nos dirigimos a usted para concertar una reunión en la que se discuta cómo el acceso a la información y las bibliotecas pueden contribuir al alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible en nuestro país. Estamos en la mejor disposición de reunirnos con usted a la brevedad y esperamos seguir en contacto mientras se implementan los Objetivos.

Atentamente,

Su firma

Su nombre escrito a máquina

Su cargo/título

Su organización, u organizaciones en caso de que sean varias las que firmen la carta

cc (Mencione aquí a otras personas a las que envíe copias de la carta)

²⁸ <http://unic.un.org>

Anexo 2: Folleto informativo: Las bibliotecas y el acceso a la información contribuyen notablemente al desarrollo nacional

El acceso público a la información ayuda a la creación de sociedades del conocimiento y agrupa a la infraestructura, las TIC, los medios masivos y las habilidades informativas que las personas necesitan para usar eficazmente la información, además de la preservación que garantice el acceso continuo a las futuras generaciones. En esta definición, el tipo de información que debe proporcionarse va más allá de la información que hacen disponible los gobiernos o la que se exige claramente en la legislación en materia de Derecho a la Información, debe considerarse el derecho público de acceso a la información y los datos, al igual que es esencial el respeto al derecho a la privacidad individual.

El acceso a la información sirve de apoyo a todos los Objetivos del Desarrollo Sostenible

La mitad de la población mundial carece de acceso a la información en línea. En nuestra sociedad del conocimiento, las bibliotecas brindan acceso y oportunidades a todos.

En todo el mundo, el acceso a las oportunidades comienza con el acceso a la información y el conocimiento. El acceso público a la información permite a las personas tomar decisiones informadas que puedan mejorar sus vidas. Las comunidades que tienen acceso a información puntual y pertinente para todos se posicionan mejor para erradicar la pobreza y la desigualdad, mejorar la agricultura, proporcionar educación de calidad y apoyar a las personas en materia de salud, cultura, investigación e innovación.²⁹

Las bibliotecas avalan el acceso a la información, una meta transversal que apoya a todos los Objetivos del Desarrollo Sostenible

La sociedad del conocimiento es más que conexiones a Internet. Alrededor del mundo, 320 000 bibliotecas públicas y más de un millón de bibliotecas parlamentarias, nacionales, universitarias, académicas, escolares, de investigación y especializadas se encargan de garantizar que la información y las habilidades para usarla estén al alcance de todos, convirtiéndolas en instituciones importantes para todos en la era digital. Las bibliotecas proporcionan infraestructuras tecnológicas que ayudan a las personas a desarrollar habilidades para usar eficazmente la información y preservarla con el fin de asegurar el acceso continuo a las futuras generaciones.

²⁹ Lyon Declaration on Access to Information and Development <http://www.lyondeclaration.org>

Proporcionan una red confiable y establecida de instituciones locales que llegarían en modo efectivo a comunidades marginalizadas.

Los servicios bibliotecarios contribuyen a mejorar los resultados de los Objetivos del Desarrollo Sostenible:

- Promover la alfabetización universal, incluyendo la alfabetización informativa y de medios, al igual que las competencias digitales.
- Reducir brechas en el acceso a la información y ayudar a los gobiernos, la sociedad civil y al sector empresarial a entender mejor las necesidades locales de información.
- Constituir una red de sitios de suministros para los programas gubernamentales.
- Fomentar la inclusión digital por medio del acceso a las TIC y de personal dedicado a ayudar a las personas a desarrollar nuevas habilidades digitales.
- Funcionar como el núcleo de las comunidades académicas y de investigación.
- Preservar y proporcionar acceso a la cultura y el patrimonio mundial.

Las bibliotecas están preparadas para apoyar la implementación de la Agenda 2030 de la ONU

Se ha demostrado que las bibliotecas son socios rentables para impulsar las prioridades de desarrollo. Muchos países han designado a las bibliotecas como instituciones depositarias, encumbrándolas como importantes sitios para la información disponible sobre la ONU y los ODS. Las bibliotecas ya están dirigidas a apoyar el progreso de los ODS.

- **Aumentan los ingresos para los productores alimentarios a pequeña escala (Objetivo 2)** En Rumania, el personal de las bibliotecas públicas recibió capacitación del programa *Bibliothet* y colaboró con el gobierno local para ayudar a 100 000 agricultores a utilizar las TIC para solicitar subvenciones agrarias que dieron como resultado la captación de 187 millones de dólares USD que llegaron a las comunidades locales entre los años 2011 y 2012.
- **Promueven las oportunidades del aprendizaje a lo largo de la vida (Objetivo 4)** En Botsuana, las bibliotecas públicas han dado grandes pasos al apoyar los objetivos gubernamentales acordes con su programa *National Vision 2016*, con detalle de mencionar el acceso a las TIC, mejorar las habilidades informáticas de los usuarios permitiéndoles conseguir el éxito en los negocios, la educación y el empleo.³⁰
- **Empoderan a las mujeres y niñas (Objetivo 5)** La Biblioteca Nacional de Uganda ha proporcionado capacitación sobre TIC, diseñada especialmente para las mujeres agricultoras,³¹ asegurándose de que ellas puedan acceder a informes meteorológicos y tasar el valor de los cultivos, además de apoyarlas a establecer mercados en línea en sus idiomas locales.

³⁰ IFLA (2013), The Role of Public Libraries in the Attainment of Botswana's Vision 2016
<http://library.ifla.org/258/1/201-radijeng-en.pdf>

³¹ Beyond Access (2012) Empowering Women and Girls Through ICT at Libraries
http://beyondaccess.net/wp-content/uploads/2013/07/Beyond-Access_GirlsandICT-Issue-Brief.pdf

- **Garantizan trabajos productivos y en condiciones dignas (Objetivo 8)** En un año, 4.1 millones de adultos en la Unión Europea utilizaron las computadoras de las bibliotecas públicas para sus actividades relacionadas con el trabajo: 1.5 millones utilizaron los equipos computacionales de las bibliotecas para solicitar empleo y poco más de un cuarto de millón consiguió trabajo de esta manera.³²

³² Public Libraries 2020 (2014) Véase las cantidades <http://www.publiclibraries2020.eu/content/see-numbers>

Anexo 3: Cómo las bibliotecas cumplen los 17 Objetivos del Desarrollo Sostenible

En el próximo manual *Las bibliotecas y los ODS* habrá más ejemplos y puntos de discusión para cada Objetivo.

Objetivo	Ejemplo de acciones emprendidas por las bibliotecas
1. Erradicación de la pobreza	Sri Lanka: El programa de la biblioteca digital <i>Nenasala</i> ³³ es una iniciativa dirigida por el gobierno para aumentar la alfabetización digital y el acceso a las tecnologías entre los ciudadanos más necesitados que viven en las áreas rurales más remotas de la nación. <i>Nenasalas</i> ofrece capacitación para habilidades básicas en computación, asesoramiento en acceso a la información en Internet y una amplia diversidad de conocimientos pertinentes para las localidades.
2. Lucha contra el hambre	Rumania: Los bibliotecarios capacitados por <i>Biblionet</i> ³⁴ ayudaron a 100 000 agricultores a conseguir 187 millones de dólares en subvenciones a través de Internet en los años 2011 y 2012. Los más de 1000 bibliotecarios que participaron en la capacitación decidieron acercar sus servicios bibliotecarios a los alcaldes. La mayoría de los alcaldes comprendieron que los servicios les interesarían a los agricultores. El programa les ayudó a saber cómo usar las tecnologías en las bibliotecas para acceder a solicitudes de financiamiento y presentarlas al gobierno, optimizando tiempo y dinero.
3. Buena salud	Cuba: <i>Infomed</i> es la primera red de información digital en salud de Cuba, la cual surgió como parte de un proyecto para promover el intercambio de información entre un conjunto de bibliotecas, centros de información y otras entidades que constituyen el Sistema Nacional de Información en Ciencias Médicas del Ministerio de Salud. ³⁵
4. Educación de calidad	Canadá: Ofrecido en diversos puntos en toda la ciudad de Vancouver desde 2001, el programa de extensión bibliotecaria <i>Man in the Moon</i> está enfocado a la alfabetización temprana de hombres y niños pequeños. Se basa en investigaciones recientes que demuestran las repercusiones positivas alcanzadas en la salud y el aprendizaje de los niños cuando los padres se involucran en la vida de sus hijos. Enseñan a los padres cómo jugar, cantar, dialogar y leer a sus niños pequeños. El vínculo padre-hijo es el fundamento de la preparación de los niños para la lectura, la felicidad y el éxito posterior en la escuela y en sus vidas. ³⁶
5. Igualdad de género	Nepal: La iniciativa de desarrollo de capacidades del Centro de Recursos e Información READ ayuda a mujeres y niñas a comprender profundamente sus vidas. El programa de empoderamiento incluye

³³ Bill & Melinda Gates Foundation (2014), Global Libraries Access to Learning Award
<http://www.gatesfoundation.org/What-We-Do/Global-Development/Global-Libraries/Access-to-Learning-Award-ATLA>

³⁴ IREX (2013), Librarians, Internet Improve Farmers' Livelihoods in Romania
<http://www.irex.org/news/librarians-internet-improve-farmers%E2%80%99-livelihoods-romania>

³⁵ Advancing Sustainable Development Through Information and Communication Technologies: WSIS Action Lines Enabling SDGs http://www.itu.int/net4/wsis/sdg/Content/wsis-sdg_draftbooklet.pdf

³⁶ http://www.vpl.ca/news/details/mitm_receives_lozier_award

	<p>seminarios y talleres sobre derechos de la mujer, equidad de género, salud, combate a la violencia contra las mujeres, entre otras problemáticas. La biblioteca exhorta a las mujeres a registrarse en el grupo de mujeres el cual sesiona mensualmente en una sección de la biblioteca donde ellas se sienten seguras de opinar con sinceridad.</p> <p>Hay cursos prácticos que incluyen instrucción elemental en lectura y aritmética, inglés, TIC, habilidades empresariales y clases interactivas para la elaboración de productos para su venta.³⁷</p>
6. Agua potable y saneamiento	<p>Honduras: La biblioteca comunitaria de San Juan Planes desempeña un papel central en el abastecimiento de agua potable a toda la comunidad por medio de un proyecto de tratamiento de agua que instalaron en la plaza central del pueblo.³⁸</p>
7. Energías renovables	<p>Namibia: Muchas bibliotecas públicas y comunitarias en todo el mundo son el único lugar donde las personas pueden obtener acceso confiable a electricidad para leer, estudiar y solicitar trabajos. La biblioteca pública <i>Katatura</i> proporciona acceso público a las TIC, salas de estudio y clases para utilizar dispositivos móviles.</p>
8. Empleo digno y crecimiento económico	<p>Europa: Anualmente, 250 000 personas han encontrado trabajo a través de sus bibliotecas en la Unidad Europea.³⁹ El acceso público a las TIC permite a las personas solicitar empleos, en vista de que los procedimientos para la mayoría de los trabajos se realizan en línea.</p>
9. Innovación e infraestructuras	<p>Letonia: Por cada dólar que se invirtió en las bibliotecas públicas de Letonia en el periodo entre 2008 y 2010, se crearon aproximadamente 2 dólares en forma directa e indirecta. El rendimiento de las inversiones de uso de computadoras e Internet en bibliotecas públicas fue aún más alto, siendo rentable hasta una tasa de \$3 por cada dólar invertido.⁴⁰</p>
10. Reducción de la desigualdad	<p>Mongolia: La mayoría de las 15000 personas con problemas de visión están desempleadas en Mongolia. En 2010, la biblioteca pública <i>Ulaanbaatar</i> y la Federación Nacional de Ciegos de Mongolia construyó dos estudios de grabación para crear audiolibros en formato digital (DAISY) que ha incrementado la cantidad de materiales accesibles y ha desplegado nuevos horizontes de aprendizaje para las personas con problemas de visión.</p> <p>El consorcio de bibliotecas de Mongolia (MLC) propugnó la adopción del Tratado de Marrakech en 2013 para facilitar el acceso a las obras publicadas a personas con dificultades para leer, el parlamento sesionó para ratificar el tratado en julio de 2015.⁴¹</p>
11. Ciudades y Comunidades Sostenibles	<p>Malí: En 2013, grupos armados ocuparon el norte de Malí y Tombuctú, una ciudad famosa por su patrimonio cultural y su amplio número de bibliotecas públicas y privadas con patrimonio documental de valor incalculable. Para mantener a salvo los manuscritos durante la</p>

³⁷ <http://www.eifl.net/eifl-in-action/empowering-women-and-girls-innovation-award>

³⁸ Beyond Access MDGs report http://beyondaccess.net/wp-content/uploads/2013/07/Beyond-Access_MDG-Report_EN.pdf

³⁹ Public Libraries 2020 (2014) Véase las cantidades <http://www.publiclibraries2020.eu/content/see-numbers>

⁴⁰ K Paberza (2012): Economic value and impact of public libraries in Latvia

⁴¹ <http://www.eifl.net/eifl-in-action/right-read> <http://www.eifl.net/news/mongolia-votes-ratify-marrakesh-treaty-persons-print-disabilities> http://www.eifl.net/sites/default/files/vip_mongolia.pdf <http://02old.eifl.net/ulaanbaatar-city-public-library-mongolia> <http://www.eifl.net/news/mongolia-library-success-sparks-law-change> <https://www.flickr.com/photos/eifl/6102628375/in/album-72157641310335394/> <https://www.flickr.com/photos/eifl/6103174082/in/album-72157641310335394/>

	ocupación, voluntarios los pasaron de contrabando hacia Bamako con ayuda internacional. Desde entonces, los manuscritos han sido resguardados en la capital y están en procesos de restauración y digitalización. Las bibliotecas han estado al frente de la evacuación y la preservación del patrimonio único de Malí. ⁴²
12. Consumo responsable	Reino Unido: En las bibliotecas de Croydon, Derby y otras ciudades del Reino Unido, los usuarios pueden tomar prestados los monitores de energía para revisar los aparatos electrodomésticos que utilizan más energía lo cual les permite reemplazarlos y reducir su consumo de energía. ⁴³
13. Lucha contra el cambio climático	Estados Unidos; El sitio <i>Environmental Health Student Portal</i> es un producto de la Biblioteca Nacional de Medicina (NLM, por su acrónimo en inglés). Los institutos nacionales de salud (NIH) proporcionan fuentes útiles y seguras a los estudiantes y docentes en sexto y octavo grados para saber cómo el medio ambiente repercute en nuestra salud. El sitio web explora temáticas como la contaminación del agua, el cambio climático, la polución del aire y los químicos. ⁴⁴
14. Flora y fauna acuáticas	Indonesia: La Biblioteca Nacional de Indonesia desempeña un papel importante en aumentar los niveles de educación y alfabetización de la población dispersa entre miles de islas donde es difícil acceder a la educación, muchos servicios bibliotecarios se proporcionan en embarcaciones.
15. Flora y fauna terrestres	Estados Unidos: La biblioteca digital “ Biodiversity Heritage Library ” (BHL) es una iniciativa vigente de acceso abierto con información sobre biodiversidad. La colección incluye más de 160 000 volúmenes de documentos publicados desde siglo XV hasta la actualidad, en más de 40 lenguas. Los científicos de todo el mundo emplean los datos para identificar nuevas especies, cartografiar el deterioro del ecosistema y la población, así como reportar futuros modelos para el cambio climático. Los datos pueden utilizarse para respaldar políticas relativas a la conservación, el desarrollo sostenible y la gestión responsable de los recursos. ⁴⁵
16. Paz y Justicia	Moldavia: Las bibliotecas aportan a la Alianza por el Gobierno Abierto (OGP, por su acrónimo en inglés) planes de acción, una plataforma entre el gobierno, la sociedad civil y el sector empresarial para impulsar compromisos con el gobierno abierto y la rendición de cuentas. Los bibliotecólogos asisten a las reuniones de la sociedad civil con el fin ayudar en el desarrollo del plan nacional de acción e incorporar el papel de las bibliotecas como partidarias del acceso a la información.
17. Alianzas para el logro de los Objetivos	Internacional: La Biblioteca del Banco Mundial da acceso a información y servicios pertinentes a los funcionarios y a la comunidad global para fomentar iniciativas de transferencia de conocimientos, buen gobierno, transparencia, rendición de cuentas y desarrollo económico para suscitar crecimiento compartido y prosperidad a nivel mundial, de conformidad con la estrategia emprendida por el Banco Mundial para erradicar la pobreza extrema en 2030 y favorecer el aumento de los ingresos en la base del 40% de la población en cada país. ⁴⁶

⁴² <http://www.unesco.org/new/en/culture/themes/armed-conflict-and-heritage/emergency-actions/mali/>

⁴³ <http://www.croydonlibraries.com/library-services/cut-energy-bills.>

⁴⁴ <http://kidsenvirohealth.nlm.nih.gov/generic/9/about>

⁴⁵ <http://biodivlib.wikispaces.com/>

⁴⁶ <http://documents.worldbank.org/curated/en/2013/10/18372588/world-bank-group-strategy-vol-2-2-final-report>

Anexo 4: Propuesta de indicadores

Nota: En marzo de 2016 se terminará el marco de indicadores para medir el progreso mundial hacia el cumplimiento de las metas y los ODS. Las propuestas descritas a continuación reflejan sólo aquellas en las cuales ha contribuido la IFLA, o haya respaldado. Están sujetas a cambios en cualquier momento hasta o después de marzo de 2016.

Meta	La IFLA apoya los siguientes indicadores	Notas
<p>Acceso a la información 16.10 Garantizar el acceso público a la información y proteger las libertades fundamentales, de conformidad con las leyes nacionales y los acuerdos internacionales</p>	<p>1. Número de países que han adoptado e implementado las garantías constitucionales, legales y/o políticas para el acceso público a la información. (propuesto por la UNESCO)</p> <p>2. Número de países que promueven las libertades fundamentales, a través de garantizar la protección de los periodistas y combatir la impunidad de los ataques en su contra (propuesto por la UNESCO)</p>	<p>La IFLA, junto con otras organizaciones de la sociedad civil, ha propugnado los indicadores que medirán ambos aspectos de la meta: “garantizar el acceso público a la información” y “proteger las libertades fundamentales.”</p> <p>La IFLA apoya las propuestas de otras organizaciones sobre los indicadores para la 16.10 incluyendo: UNESCO⁴⁷ El Grupo del Banco Mundial⁴⁸</p> <p>La UNESCO ha propuesto un indicador adicional que es apoyado también por la IFLA: Número de puntos de servicio bibliotecarios por cada 1,000 habitantes.</p>
<p>III 9.c Aumentar en forma significativa el acceso a la tecnología de la información y las comunicación y esforzarse por facilitar el acceso universal y asequible a Internet en los países menos adelantados a más tardar en 2020.</p>	<p>Porcentaje de bibliotecas públicas con acceso a Internet de banda ancha (propuesto por la UNESCO)</p>	
<p>Alfabetización 4.4 Para 2030, aumentar</p>	<p>Porcentaje de jóvenes / adultos con competencias en las TIC por tipo de habilidad</p>	<p>Los indicadores propuestos son demasiado estrechos en relación con las competencias en las</p>

⁴⁷ <http://unstats.un.org/sdgs/files/open-consultation-iaeg/Summary%20of%20Comments%20on%20Indicator%20Proposals%2025-9-15.pdf>

⁴⁸ <http://blogs.worldbank.org/governance/public-access-information-critical-promoting-peaceful-and-inclusive-societies>

Federación Internacional de Asociaciones de Bibliotecarios y Bibliotecas
Carpeta de herramientas: Las bibliotecas y la implementación de la Agenda 2030 de la ONU

sustancialmente el número de jóvenes y adultos que tienen las competencias necesarias, en particular técnicas y profesionales, para acceder al empleo, el trabajo decente y el emprendimiento	(propuesto por UNESCO, UNICEF)	TIC; por lo tanto, la IFLA propone utilizar las competencias de la Alfabetización Mediática e Informativa (MIL, por su acrónimo en inglés) con datos de <i>Global MIL Assessment Framework</i> desarrollado por la UNESCO.
---	--------------------------------	--